

**Moodle и Zoom как инструменты дистанционных технологий
в преподавании русского языка
в полиязычном образовательном пространстве**

Статья посвящена применению дистанционных технологий в преподавании русского языка этническим репатриантам в условиях полиязычного образовательного пространства. Цель исследования – показать в сравнительном аспекте на примере электронного курса, как дистанционные оболочки Moodle и Zoom могут стать эффективным средством дистанционного обучения русскому языку студентов высших учебных заведений. В основе электронного курса лежит аутентичный материал (полнометражный мультипликационный фильм по мотивам повести Вильгельма Гауфа «Карлик нос»), структурированный по сценам и осваиваемый обучающимися через систему специально разработанных языковых упражнений. Новизна исследования заключается в сравнении интерактивного потенциала двух систем дистанционного обучения – Moodle и Zoom, которые используются для обучения студентов русскому языку. Авторы, основываясь на своем практическом опыте, показывают возможности данных платформ при работе в режимах онлайн и офлайн в организации внеаудиторной работы, при стимулировании самостоятельной когнитивной деятельности обучающихся, создании условий для индивидуальной и групповой учебной деятельности. В статье делается вывод о том, что в Moodle этих возможностей больше, но и Zoom при творческом подходе становится эффективным инструментом реализации интерактивного взаимодействия преподавателя и обучающихся.

Ключевые слова: дистанционное обучение, информационно-коммуникативные технологии, Moodle, Zoom, полиязычное образовательное пространство, электронные учебные курсы.

Kulash Umbetbekova, Mira Zhakipova

**Moodle and Zoom as a Tool of Distant Learning in Teaching
the Russian Language in a Polylingual Educational Space**

The article is devoted to the use of distance technologies in teaching the Russian language to ethnic repatriates in a multilingual educational space. The purpose of the study is to show, in a comparative aspect, using the example of an electronic course, how the distance learning shells Moodle and Zoom can become an effective means of distance learning of the Russian language for students of higher educational institutions. The e-course is based on authentic material (a full-length animated film based on the story of Wilhelm Hauff "The Dwarf Nose"), structured by

scenes and mastered by students through a system of specially designed language exercises. The novelty of the research lies in comparing the interactive potential of two distance learning systems – Moodle and Zoom, which are used to teach Russian to students. The authors, based on their practical experience, show the capabilities of these platforms when working online and offline in organizing extracurricular work, stimulating independent cognitive activity of students, creating conditions for individual and group learning activities. The article concludes that Moodle has more of these opportunities, but Zoom, with a creative approach, becomes an effective tool for implementing interactive interaction between the teacher and students.

Key words: distance learning, information and communication technologies, Moodle, Zoom, multilingual educational space, electronic training courses.

Введение

Требования эпохи глобализации и интернационализации ставят перед казахстанскими высшими учебными заведениями цель формирования полиязычного образовательного пространства, которое способствует интеграции нашей страны в международное научно-образовательное сообщество и содействует изучению русского языка для межкультурного преподавания русского языка в рамках дистанционного обучения на базе интерактивных обучающих платформ Moodle и Zoom. Профессиональная подготовка студентов в контексте компетентностного подхода предполагает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Основная образовательная программа бакалавриата, согласно требованиям государственного образовательного стандарта Министерства образования и науки Республики Казахстан (МОН РК), должна обеспечиваться учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям). Содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) должно быть представлено в сети Интернет или локальной сети образовательного учреждения. Внеаудиторная работа обучающихся должна сопровождаться методическим обеспечением и обоснованием времени, затрачиваемого на ее выполнение. Одним из условий, позволяющих реализовать требования стандарта в решении указанных задач, может стать использование электронных образовательных ресурсов, интегрированных в систему дистанционного обучения.

В исследованиях И. Н. Розиной рассматриваются теоретические и практические аспекты учебной компьютерно-опосредованной коммуникации [4]. В. А. Тищенко уделяет особое внимание организации обратной связи в системе дистанционного обучения с использованием информационно-коммуни-

кационных технологий [6]. М. В. Ядровская рассматривает модели учебно-педагогической коммуникации в системе электронного дистанционного обучения вуза [9]. В. Б. Артеменко описывает особенности организации сотрудничества в электронном обучении на основе проектного подхода и веб-инструментов [1].

Компьютерные средства и технологии в качестве инструментов компьютерной лингводидактики должны, по мнению М. А. Бовтенко, обеспечивать:

- разнообразие форм предъявления изучаемых языковых единиц;
- комплексное использование технических средств для презентации материала (звука, графики, мультипликации, видео, текста);
- показывать языковые явления в динамике; варьировать языковое наполнение заданий;
- ускорять выполнение традиционных «бумажных» видов заданий;
- предлагать специфически компьютерные виды заданий, которые сложно или невозможно выполнить без компьютера;
- давать возможность просмотра, анализа, исправления ошибок;
- комплексность дидактических материалов (включение в структуру программы словарей, справочников, редактора текстов и т.п. или обеспечение совместимости с подобными программами);
- индивидуализацию дистанционного обучения (адаптивность программы, возможность выбора уровня сложности и объема изучаемого материала; формата представления информации: видео-, аудио-, текстового; последовательность работы с программой; наличие времени на выполнение заданий и др.);
- наличие в обучающих программах дружественного интерфейса, максимально использующего изучаемый язык, и необходимых справочных материалов и методических рекомендаций для преподавателя и пр. [2].

Как отмечает А. В. Тряпельников, цифровой учебно-методический контент в соединении с электронными коммуникационными средствами образуют базовые технологические основы современного электронного дистанционного обучения языку. В этом случае предметным наполнением электронных коммуникаций оказывается оцифрованный содержательный контент дистанционного обучения. Цифровое представление учебных материалов, возможности размещения контента в электронной среде (в памяти компьютеров, в Интернете) и включение этого материала в коммуникации посредством электронных каналов связи делают возможным эффективную поддержку дистанционного обучения языку в электронном формате [7].

Информационные технологии, выступая в качестве технологической основы современной развивающейся образовательной среды, обеспечивают необходимые технологические условия для дистанционного обучения русскому языку как иностранному, которые позволяют, по мнению А. Н. Богомолова:

- создавать различные электронные обучающие материалы;
- обеспечивать комплексный интегрированный подход к обучению языку;
- моделировать реальные речевые ситуации с помощью мультимедиа (графики, анимации, видео, аудио), создавать эффект контакта с языковой средой;
- обеспечивать коммуникативность дидактических материалов на любом этапе дистанционного обучения, даже на самом начальном;
- осуществлять полноценную самостоятельную работу учащихся в индивидуальном режиме на всех обучающих этапах;
- обеспечивать функционирование гибких моделей дистанционного обучения, в полной мере учитывающих индивидуальность учащихся;
- организовывать общение на изучаемом языке в ситуации отсутствия языковой среды;
- использовать сетевое обучение как самодостаточную модель дистанционного обучения, позволяя восполнять отсутствующую языковую среду;
- организовывать дистанционное обучение языку с использованием различных моделей;
- организовывать и управлять учебной и познавательной деятельностью иностранных учащихся;
- повышать профессиональную компетенцию преподавателей в дистанционной форме и др. [3].

Методика

В современном образовании активно используются технологии дистанционного обучения. Смещение акцента с традиционных методов к дистанционным технологиям в обучении русскому языку давно стало мировой тенденцией, и вопрос о целесообразности применения последних уже не является актуальным. Бóльшей актуальностью обладает проблема выбора дистанционной платформы, на базе которой обучение русскому языку будет наиболее эффективным. Технологии дистанционного обучения имеют широкий диапазон применения на уроках иностранного языка и успешно используются для интенсификации и оптимизации процесса дистанционного обучения. В настоящее время в ВУЗах Республики Казахстан используются различные оболочки дистанционного обучения, самые распространенные из которых – это Moodle и Zoom. Применение электронных образовательных ресурсов в образовательном процессе в сочетании с системами управления обучением и управления

образовательным контентом позволяет эффективно организовывать самостоятельную когнитивную деятельность учащихся, индивидуальную образовательную поддержку учебной деятельности каждого учащегося преподавателями, групповую учебную деятельность с применением средств информационно-коммуникационных технологий [7, с. 351].

С использованием средств информационных и коммуникационных технологий расширяются возможности организации самостоятельной работы студентов: это может быть самостоятельная работа с обучающими программами, с тестирующими системами, с информационными базами данных. Все известные виды электронных образовательных ресурсов, интегрированные с Moodle и Zoom, могут служить основой для организации самостоятельной работы студентов.

Результаты и обсуждение

Сравним интерактивные возможности Moodle и Zoom в обучении русскому языку и рассмотрим конкретные примеры из опыта преподавания в Алматинском технологическом университете. В основе электронных курсов лежит разработанная авторами статьи интерактивная обучающая платформа Moodle по обучению русскому языку этнических репатриантов, основанная на одноименном полнометражном мультипликационном фильме (2015 г.) по мотивам повести Вильгельма Гауфа «Карлик нос».

Данная обучающая платформа предназначена для студентов первого курса – этнических репатриантов, изучающих русский уровень 1 общего владения языком, и соответствует минимуму требований к данному уровню. Обучающая платформа может также применяться для развития языковых навыков обучающихся с сопутствующей целью совершенствования их коммуникативной компетенции на этапе перехода от уровня 1 к уровню 2. Обучающая платформа может быть интересна и полезна потенциальному адресату: этническому репатрианту, который изучает РКИ с преподавателем или самостоятельно.

Цель платформы – развитие и активизация у обучающихся навыков общения с использованием различных вариантов грамматических конструкций русского языка и с активным употреблением речевых единиц, позволяющих обучающимся удовлетворять коммуникативные потребности в наборе ситуаций и тем социокультурной сферы и сферы повседневного общения.

Апробация пособия прошла с успехом с этническими репатриантами из стран ближнего зарубежья, таких как Китай, Узбекистан, Афганистан и Турция в 2017 году.

При составлении пособия были использованы следующие программы: Windows Movie Maker®, Microsoft Office Power Point®, Adobe PhotoshopCS®, Microsoft Office Word®.

Видеофильм был внедрен в презентацию Power Point. Он является ее непосредственной частью. При предоставлении к ней доступа другим пользователям нет повода беспокоиться о дополнительных файлах. Качество видео отвечает высоким техническим параметрам. Весь мультфильм, общей продолжительностью 18 минут, разделен на 12 фрагментов. Каждый фрагмент занимает в среднем 1,5 минуты. Все ролики имеют законченный сюжет и делятся на смысловые отрезки.

Видеоуроки являются эффективной формой дистанционного обучения иностранному языку. Исследованиями доказано, что в отличие от аудио- и принт-материалов, имеющих достаточно высокий информационный, образовательный, воспитательный и развивающий потенциал, видеотекст превосходит их в возможности интеграции различных аспектов акта речевого взаимодействия. Помимо содержательного плана общения в видеоматериал входит визуальная информация о месте события, вербальном, невербальном и паравербальном поведении участников коммуникации в конкретной ситуации и контексте. Визуальный ряд дает возможность понять и закрепить как чисто фактическую информацию, так и языковые особенности речи.

Обучающая платформа включает в себя систему языковых упражнений, среди которых преобладают речевые и коммуникативные упражнения. Предтекстовые, притекстовые и в большей степени послетекстовые задания предназначаются для более глубокого изучения коммуникативного потенциала единиц и их закрепления в языковом сознании. Обучающиеся учатся пользоваться рецептивным и потенциальным словарем, отделять главное от второстепенного, игнорировать несущественное для понимания, не стараться понять информацию дословно, а коннотативно.

Интерактивная форма заданий пособия позволяют моделировать реальные ситуации из жизни, использовать ролевые игры, прибегать к совместному решению поставленных вопросов и учебно-профессиональных ситуаций проблемного характера. Поставленные задачи обучающиеся решают, используя полученные знания и сформированные в процессе занятия навыки. Акцент делается на развитии критического мышления и спонтанной речи.

Тем самым система упражнений пособия не только направлена на формирование коммуникативной компетенции с включением приобретенных лингвистических навыков в ситуациях, близких к реальности, но и обра-

щена и к взаимодействию участников дистанционного обучения. Превалирование одного из участников учебного процесса или одной из идей не допускается и не приветствуется.

Обучающийся выступает не как объект воздействия, а как субъект взаимодействия. Он сам активно принимает участие в процессе дистанционного обучения, избирая для себя свой персональный путь.

Обучающая платформа может быть использована на любом компьютере, где установлены интернет-браузер, программы, позволяющие открывать видеоролики, аудиоматериалы и документы Microsoft Office. Помимо всего прочего, при необходимости обучающая платформа может быть легко интегрирована в интернет-среду, что предоставляет замечательную возможность использовать его на разных типах дистанционных курсов e-learning. Авторы статьи апробировали возможности интеграции видеоуроков пособия в системы дистанционного обучения Moodle и Zoom с целью повышения его дидактического потенциала и степени интерактивности. В Moodle размещен полноценный обучающий курс на основе пособия, а в Zoom создавались отдельные виды упражнений с использованием различных инструментов и ресурсов системы. Обе системы дают возможность размещать учебные материалы разных типов и форматов: файлы в формате PDF, гиперссылки на интернет-ресурсы, глоссарии, веб-страницы. Однако в Zoom есть ограничения по объёму файлов, загружаемых в материалы курса: нет возможности загрузить файлы объёмом более 512 Мб. Приходится либо переводить их в уменьшенный формат, либо загружать на сторонние интернет-сервисы и встраивать HTML-код на веб-страницу. В Moodle можно загружать файлы разных типов, группировать их в папки. Глоссарий в Zoom первичен, то есть его формирует создатель курса. В Moodle есть возможность создавать вторичный глоссарий, к наполнению и комментированию статей которого на иностранном языке можно привлечь обучающихся. На веб-страницу можно интегрировать графические изображения, медиаобъекты, вставлять таблицы, формулы, символы, форматировать текст. Видеофайлы могут быть интегрированы на страницу с помощью HTML-кода файла, размещенного в интернете. В Moodle видеофайл может быть загружен отдельно или с помощью гиперссылки на сторонние ресурсы. Как известно, эффективность использования программных продуктов в обучении иностранному языку заключается не только в точном понимании и умении пользоваться средствами самих программных продуктов, но и в том, насколько рационально и методически грамотно с их помощью организована и структурирована работа по обучению иностранному языку. Методическую работу с видеофрагментами на аудиторных занятиях целесообразно организовать в следующей последовательности.

Раздел «Перед просмотром»

1. Вступительная беседа преподавателя, знакомство с видео-, кино- и мультипликационной продукцией, обращение к эмпирическому и практическому опыту обучающихся.

2. «Мостик» к просмотру всего фильма целиком, настрой учащихся на работу с материалом, пробуждение интереса к восприятию фильма.

3. Непосредственно просмотр фильма.

4. Беседа-опрос по фильму с элементами критического оценивания полученной информации со стороны обучающихся.

Раздел «Задания»

Работа по каждому отдельному видеоролику.

1. Восприятие и понимание содержания эпизода:

- введение в ситуацию;
- снятие языковых трудностей;
- установка на просмотр;
- первый просмотр без остановок: однократный или двукратный;
- контроль выполнения предпросмотрового задания.

2. Работа над языковым материалом:

- второй просмотр: остановка в заранее определенных местах с использованием кнопки «пауза»;
- закрепление языкового материала;
- выполнение тренировочных упражнений.

Активизация, перенос на другие ситуации и виды речевой деятельности:

- третий просмотр: выполнение заданий, направленных на изучение иноязычной культуры и выявление межкультурных различий;
- активизация языкового материала в новых ситуациях;
- использование усвоенного материала в чтении или на письме.

Видео позволяет обучать иноязычному общению с учетом различных социолингвистических факторов, представленных с помощью визуальной информации и во многом определяющих характер речевых высказываний коммуникантов. Этой цели служат, например, следующие упражнения: просмотр видеофрагмента без звука и ответы на вопросы о том, где находятся собеседники, каковы взаимоотношения между ними; просмотр видео без звука и определение, какой из предложенных на карточке диалогов соответствует ему.

Раздел «После просмотра»

Активное использование языкового и коммуникативного материала фильма с выходом в неподготовленную речь. Видео играет большую роль в развитии у обучающихся умений творческой неподготовленной диалогической и монологической речи. Стимулом для этого служат задания на активный

просмотр видеоматериалов, ориентированные, прежде всего, на развитие умений восприятия и понимания речи на слух.

Перечисленные выше виды упражнений могут быть реализованы в Zoom с помощью инструмента «тест». Система позволяет создавать тесты разных типов: на заполнение пропусков, на множественный выбор с одним правильным ответом или несколькими, на соответствие, на перетаскивание, верно/неверно, с загрузкой файла.

В Moodle также есть элемент «тест», позволяющий создавать тесты разных типов, выбор которых гораздо шире: верно/неверно, вложенные ответы, выбор пропущенных слов, вычисляемый, краткий ответ, множественный выбор, множественный вычисляемый, на соответствие, перетаскивание в текст, простой вычисляемый, числовой ответ, эссе.

Кроме того, в Moodle есть элементы, обладающие интерактивными возможностями, позволяющими организовать коммуникацию и взаимодействие.

«Опрос» является неоцениваемым элементом и позволяет быстро собрать информацию по определенной теме. В настройках можно ограничить время опроса, доступность результатов для обучающихся.

Элемент «Задание» позволяет создать практическое задание, ответ на которое может предполагать загрузку одного или нескольких файлов, набор текста ответа непосредственно в окне редактора или ответ вне сайта. Ответ на задание доступен для просмотра и оценивания только преподавателю курса, который может настроить сроки выполнения задания, типы отзывов (комментарий, файл или ведомость с оценками), параметры ответов (количество попыток, условия представления ответов), уведомления, параметры оценивания.

«Глоссарий» типа «вторичный» могут заполнять сами обучающиеся. В настройках преподаватель может задать формат отображения, параметры оценивания, диапазон дат. Обучающиеся могут сопроводить свои записи загруженными файлами (презентациями, изображениями и т.п.). Таким образом, материалы становятся доступными для просмотра и комментирования всем участникам курса, что позволяет организовать их обсуждение и взаимооценку.

Элемент «Форум» может быть реализован по-разному: стандартный форум для общих обсуждений, простое обсуждение, «вопрос-ответ». Для организации обсуждения и взаимооценки работ используют тип «каждый открывает одну тему». В форуме можно прикреплять файлы, настроить подписку и отслеживание, временной период блокирования, параметры оценивания. И в глоссарии, и в форуме, и в задании можно выбрать вариант «не оценивается», а можно задать категорию оценок, выбрать шкалу, установить проходной балл и максимальное значение. Кроме того, можно назначить студентов-участников курса на роль оценщиков в каждом отдельном элементе курса.

Элемент «Чат» предназначен для онлайн общения. Преподаватель может задать время начала чата, длительность сессии, их повторяемость.

Элемент курса «Вики» позволяет организовать совместную деятельность по составлению документа (вики-страницы).

Интерактивный элемент «Лекция» дает возможность структурировать материал по блокам, разделяя их тестовыми вопросами и заданиями. Преподаватель настраивает время прохождения лекции, количество попыток, категорию и шкалу оценивания, проходной и максимальный балл и другие параметры.

«Семинар» позволяет организовать практическую работу обучающихся с взаимооцениванием, причем итоговая оценка может складываться из оценки самой работы и оценки за оценивание работ других участников курса.

Рассмотрим возможности ресурсов и интерактивных элементов систем дистанционного обучения для организации различных типов упражнений в процессе дистанционного обучения иностранному языку.

Предтекстовые, притекстовые и в большей степени послетекстовые задания предназначаются для более глубокого изучения коммуникативного потенциала единиц и их закрепления в языковом сознании. Обучающиеся учатся пользоваться рецептивным и потенциальным словарем, отделять главное от второстепенного, игнорировать несущественное для понимания, не стараться понять информацию дословно, а коннотативно [9, с. 477].

Фонетические упражнения:

– повторение отдельных слов, предложений, реплик диалога вслед за диктором с использованием кнопки «пауза» – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle;

– просмотр видеофрагментов с одновременным выделением в тексте слов с заданным звуком; повторение этих слов в паузах за носителем языка – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle;

– фонетический мини-урок в игровой форме – ресурс «книга» или элемент «лекция» в Moodle;

– демонстрация образцов артикуляции лексических единиц с низким стилем произношения, с отклонениями от норм в произношении, жаргонизмов и проч. – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл или ресурс «книга» в Moodle.

Лексические упражнения ориентированы на восприятие лексических единиц в адекватном аудиовизуальном контексте, чему способствует применение таких приемов, как:

– прогнозирование слов, фраз, которые будут произнесены персонажами видеоэпизода после паузы, с опорой и без опоры – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle;

– распознавание, нахождение в видеофрагменте определенных предметов, явлений, действий, цветовых обозначений, названия которых записаны на доске – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle;

– соотнесение прилагательных, записанных на доске или на карточке, с тем или иным персонажем видеоэпизода; списка синонимов – с ключевыми словами из видеофрагмента – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle.

Презентация речевых функций и средств их выражения осуществляется в адекватном контексте, в разнообразных ситуациях общения и сопровождается выполнением следующих упражнений:

– повторение различных речевых образцов, позволяющих реализовать данную функцию в паузах за диктором – ресурс «страница» в Moodle, видеофайл в Moodle;

– выбор из предложенного перечня тех языковых средств выражения, которые встречаются в видеофрагменте – элемент «тест» в Moodle;

– реагирование адекватно ситуации, представленной в видеосюжете: Что скажет/может сказать этот персонаж в данной ситуации – элемент «тест» в Moodle.

Использование элемента «форум» в Moodle позволяет загрузить ответы (текстовые или аудиофайлы) и организовать их обсуждение и взаимооценку. Элемент «задание» с загрузкой файлов позволяет оценить работу каждого обучающегося индивидуально.

Активизация грамматического материала предусматривает использование его в новых ситуациях общения, а именно дополнение ситуации, например: восстановите вопросы, которые предположительно были заданы персонажу видеоэпизода в ходе телефонного разговора – элемент «тест» в Moodle (индивидуальная работа); ролевые игры: озвучьте реплики персонажа; составьте вопросы к видеоряду просмотренного эпизода – элемент «гlossарий» и «форум» в Moodle (совместная работа, обсуждение, диалог).

В обучении диалогической речи используются упражнения, направленные на:

– восстановление диалога, представленного в видеоэпизоде, на основе отдельных реплик – элемент «тест» в Moodle (индивидуальная работа), элемент «гlossарий», «форум» и «чат» в Moodle (совместная работа, обсуждение, диалог);

– восстановление пропущенных реплик одного из персонажей – элемент «тест» в Moodle и Zoom (индивидуальная работа), элемент «гlossарий», «форум» и «чат» в Moodle (совместная работа, обсуждение, диалог);

– соотнесение реплик с определённым персонажем – элемент «тест» в Moodle.

Упражнения, предназначенные для дистанционного обучения монологической речи:

– составление рассказа о том, что уже случилось к определённому моменту эпизода;

– восстановление пропущенной части сюжета видеофрагмента;

– подготовка пересказа.

Данные виды упражнений можно реализовать через элемент «тест» в Moodle с индивидуальными ответами, доступными только преподавателю.

Использование элемента «форум» в Moodle позволяет загрузить ответы (текстовые или аудиофайлы) и организовать их обсуждение и взаимооценку. Элемент «задание» с загрузкой файлов позволяет оценить работу каждого обучающегося индивидуально.

Развитие умений чтения имеет место, главным образом, в процессе работы над кратким или полным сценарием видеофильма.

Предлагаются следующие задания:

– прочтение перед просмотром видеофрагмента резюме по его содержанию с последующим заполнением пробелов недостающими словами, фразами – ресурс «страница» и элемент «тест» в Moodle;

– прочтение краткого резюме по содержанию фрагмента и нахождение во время просмотра той его части, которая неверна – ресурс «страница» и элемент «тест» в Moodle.

Просмотр видеоматериалов может быть использован в качестве стимула и содержательной основы для развития навыков письма и умений письменной речи:

– написание воображаемой биографии одного из персонажей из эпизода видеофильма;

– изложение содержания видеоэпизода в форме письма другу;

– написание краткой рекламы видеофильма;

– написание небольшого рассказа на основе слов/фраз, предложенных преподавателем, с целью предсказания сюжета видеофильма.

Данные виды упражнений можно реализовать через элемент «тест» в Moodle с индивидуальными ответами, доступными только преподавателю.

Интерактивные задания позволяют моделировать реальные ситуации из жизни, использовать ролевые игры, прибегать к совместному решению поставленных вопросов и учебно-профессиональных ситуаций проблемного характера.

Наша практика показала, что в Moodle этих возможностей больше. Но и Zoom при творческом подходе становится эффективным инструментом реализации интерактивного взаимодействия.

Схематично возможности сравниваемых компонентов можно представить следующим образом. В целом, применение электронных образовательных ресурсов в образовательном процессе в сочетании с системами управления обучением и управления образовательным контентом, представляемыми в Moodle и Zoom, дает возможность работать в режимах онлайн, разнообразить внеаудиторную работу, позволяет эффективно организовывать самостоятельную когнитивную деятельность обучающихся, индивидуальную образовательную поддержку учебной деятельности каждого обучающегося преподавателями, групповую учебную деятельность с применением средств информационно-коммуникационных технологий.

Выводы

Безусловно, предложенный вариант системы упражнений к мультфильму «Карлик нос», как в Moodle, так и в Zoom, не может быть одинаково пригоден для всех обучающихся. Авторы старались передать обучающимся ощущение реальности и присутствия, предложить множество типов заданий, которые в своей сумме помогут приблизиться к эталонному обучению иностранному языку. При таком положении достигается ведущая цель дистанционного обучения языкам, предполагающая не только овладение языковыми навыками и умениями, но и постижение сущности русской ментальной картины мира. Привлечение инновационных методов и технологий в обучении русскому языку этнических репатриантов в целом способствует поддержанию устойчивого роста интереса к обучению на русском языке в Казахстане и развитию академической мобильности. Включение аналогичных интерактивных учебных пособий в преподавание иностранного языка интенсифицирует международный характер современного образования и содействует межкультурным контактам.

Инновации в области методов и технологий в образовании актуализируют дискуссию об изучении иностранных языков. Изучение языков получает новые возможности. Благодаря современным средствам и техникам расширяются рамки традиционного подхода к изучению иностранного языка и тем самым реализуются компетенции в обучении языков.

Список литературы

1. Артеменко В. Б. Организация сотрудничества в электронном обучении на основе проектного подхода и веб-инструментов // Образовательные технологии и общество. 2013. № 2 (Т. 16). С. 489–504.
2. Бовтенко М. А. Компьютерная лингводидактика: учеб. пособие. М., 2004. 208 с.

3. Богомолов А. Н. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и современная система образования // Инновационные технологии преподавания иностранных языков и культур. 2014. С. 348–359.
4. Розина И. Н. Учебная компьютерно-опосредованная коммуникация: теория, практика и перспективы развития // Образовательные технологии и общество (Education Technology & Society). 2003. № 2. (Т. 6). С. 160–175.
5. Скибицкий Э. Г., Егоров В. В. Дистанционное обучение: теория, практика и перспективы развития: монография. Алматы: Гылым, 2004. 221 с.
6. Тищенко В. А. Обратная связь в системе дистанционного обучения с использованием информационно-коммуникационных технологий // Образовательные технологии и общество. 2010. № 2 (Т. 13). С. 388–399.
7. Тряпельников А. В. Интеграция информационных и педагогических технологий в обучении РКИ (методологический аспект). М., 2014. 80 с.
8. Шарипов А. А., Омарбекова А. С. Семантическая модель электронного учебного издания // Спецвыпуск Вестник Евразийского национального университета имени Л. Н. Гумилева. 2012. С. 432–435.
9. Ядровская М. В. Модели учебно-педагогической коммуникации в системе электронного дистанционного обучения вуза // Образовательные технологии и общество (Education Technology & Society). 2013. С. 469–488.

References

1. Artemenko V. B. *Organizaciya sotrudnichestva v elektronnom obuchenii na osnove proektnogo podhoda i veb-instrumentov* [Organization of cooperation in e-learning on based on the project approach and web tools] *Obrazovatel'nye tekhnologii i obshchestvo* [Educational technologies and society] 2013. № 2 (Т. 16). Pp. 489–504 (In Russian).
2. Bovtenko M. A. *Komp'yuternaya lingvodidaktika: Uchebnoe posobie* [Computer linguodidactics: Textbook] Moscow, 2004. 208 p. (In Russian).
3. Bogomolov A. N. *Informacionno-kommunikacionnye tekhnologii (IKT) i sovremennaya sistema obrazovaniya* [Information and communication technology (ICT) and modern education system] *Innovacionnye tekhnologii prepodavaniya ino-strannykh yazykov i kul'tur* [Innovative technologies for teaching foreign languages and cultures] 2014. Pp. 348–359 (In Russian).
4. Rozina I. N. *Uchebnaya komp'yuterno-oposredovannaya kommunikaciya: teo-riya, praktika i perspektivy razvitiya* [Educational computer-mediated communication: theory, practice and development prospects] *Obrazovatel'nye tekhnologii i obshchestvo* [Education Technology & Society] 2003. № 2 (Т. 6). Pp. 160–175 (In Russian).
5. Skibickij E. G., Egorov V. V. *Distancionnoe obuchenie: teoriya, praktika i perspektivy razvitiya: Monografiya* [Distance learning: theory, practice and development prospects: Monography] Almaty: Gylym, 2004. 221 p. (In Russian).
6. Tishchenko V. A. *Obratnaya svyaz' v sisteme distancionnogo obucheniya s ispol'zovaniem informacionno-kommunikacionnykh tekhnologij* [Feedback in the distance learning system using information and communication technologies] *Obrazovatel'nye tekhnologii i obshchestvo* [Education Technology & Society] 2010. № 2 (Т. 13). Pp. 388–399 (In Russian).

7. Tryapel'nikov A. V. *Integraciya informacionnyh i pedagogicheskikh tekhnologij v obuchenii RKI (metodologicheskij aspekt)* [Integration of information and educational technologies into teaching RFL (methodological aspect)] Moscow, 2014. 80 p. (In Russian).

8. SHaripov A. A., Omarbekova A. S. *Semanticheskaya model' elektronnoogo uchebnogo izdaniya* [Omarbekova A. S. Semantic model of an electronic educational publication] *Specvypusk Vestnik Evrazijskogo nacional'nogo universiteta imeni L. N. Gumeleva* [Special issue Bulletin of the L.N. Gumilyov Eurasian National University] 2012. Pp. 432–435 (In Russian).

9. YAdrovskaya M. V. *Modeli uchebno-pedagogicheskoy kommunikacii v sisteme elektronnoogo distancionnogo obucheniya vuza* [Models of educational and pedagogical communication in the electronic distance learning system of the university] *Obrazovatel'nye tekhnologii i obshchestvo* [Education Technology & Society] 2013. Pp. 469–488 (In Russian).